

# Η ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΣΤΗΝ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗ ΤΗΣ ΟΘΩΜΑΝΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ

Γιάννης Κίζης

Αρχιτέκτων

Αναπληρωτής καθηγητής Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου

Εξετάζοντας τη συντεχνιακή (τη λεγόμενη παραδοσιακή) οικοδομική των χρόνων της Τουρκοκρατίας από την οπτική γνώμης της τεχνολογίας και γνωρίζοντας εκ των προτέρων τον, σε μέγιστο βαθμό, εμπειρικό χαρακτήρα των κατασκευών εκείνων, ιδιως των επαρχιακών, που μοιραία ελαχιστοποιεί τη χρήση «τεχνολογίας», με τη σημειούντα έννοια, ίσως πρέπει να προσδιορίσουμε εξαρχής το περιεχόμενο που αποδίδουμε στον όρο: τεχνολογία στην προβιομηχανική οικοδομική, λοιπόν, ας θεωρήσουμε το σύνολο που απαρτίζεται από: 1) το σχεδιασμό, τα μέσα παράστασης του έργου και τη χάραξη εφαρμογής του επί του εδάφους, 2) το βαθμό μεταποίησης πρώτων υλών σε εξελιγμένα οικοδομικά υλικά και 3) τον εργαλειακό εξοπλισμό. Το τελικό αποτέλεσμα –το κτίριο– δεν είναι τόσο προϊόν τεχνολογίας όσο τεχνογνωσίας: δηλαδή κυρίως τεχνικής γνώσης, εμπειρίας και εφευρετικότητας και λιγότερο χρήσης τεχνολογίας.

**Η** οικοδομική δραστηριότητα στην οθωμανική αυτοκρατορία έως τις αρχές του 19ου αιώνα είχε ως φορείς της δύο έχωριστα επαγγέλματα, το αρχιτέκτονα και του κάλφα (πρωτομάστορα), που προέρχονταν από δύο διαφορετικές δομές – του αρχιτέκτονα από τους κρατικούς οργανισμούς και του μάστορα από τις συντεχνίες. Η παρούσα χριστιανών μεταξύ των αυτοκρατορικών αρχιτεκτονών φαίνεται πως ήταν πάντοτε σημαντική, τουλάχιστον από την εποχή του ζινάν και μετά. Αν η παρούσα του αρχιτέκτονα στα μεγάλα επαρχιακά έργα ήταν ανέψηπτη, υποκαθίστατο από την αποστολή ενός έπιτερου κάλφα και κάποιων εξερευνημένων μαστόρων από την Κωνσταντινούπολη, όπως ειδικών μαρμαροτεχνών.

Πριν δύομερες τη μεγάλη κλιμάκωση του επιπέδου τεχνογνωσίας κατά τον 17ο, 18ο και τον πρώτο 19ο αιώνα, ας προσπαθήσουμε να εντοπίσουμε με τι είχαν στη διάθεσή τους εκείνοι οι άνθρωποι που απαρτίζαν τα συνεργεία στο πλαίσιο της πατροπαράδοτη συντεχνιακής οργάνωσης, τι μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν, ώστε να κτίσουν με επιτυχία, συμφωνα με τα μέτρα της πολιτομητικής τους εποχής, δηλαδή, ας αναρωτηθούμε, ποια ήταν η διατίθεμην τεχνολογία οικοδόμησης.

## Ο σχεδιασμός

Η ανέγερση θρησκευτικών κτιρίων (τζαμιά, ναοί, μοναστήρια) από τον 16ο αιώνα και μετά ακολουθεί συντηρητική τυποποίηση στη σύνθεση, με πάγιους κανόνες και διαφοροποιησεις κυρίως στα μεγέθη. Το οθωμανικό κλασικό τέμενος, ο αθωνίτικος ναός ή η έμπλοτη βασιλική είναι έργα με συβαρείς τεχνικές προκλήσεις, αλλά όχι με συνθετικές δυσκολίες. Η αρχιτεκτονική της κατοικίας, πάλι, μέχρι τα μέσα του 19ου αιώνα έχει ένα απλό, ευρύτατα διαδεδομένο και κοινά αποδεκτό «κτιριολογικό πρόγραμμα». Είτε πρόκειται για μικρά χωριάτικα σπίτια, είτε για συνθετότερα αστικού χαρακτήρα, το μοντέρνο σχεδιασμού είναι ενιαίο, με παρατακτική σύνθεση μονάδων διαμάτων σε συσχετισμό με υψηλαίταιμοις μετωπικούς, ή και ενδιάμεσους χώρους κονιοχόρηστου χαρακτήρα («οντάδες» και «χατζιάς»). Είναι μια «διεθνική» τυπολογία για την κατοικία, που συνέχως επηρεάζεται από την εξέλιξη των οικιστικών πραγμάτων της Κωνσταντινούπολης, όπως, άλλωστε και η αστική θρησκευτική αρχιτεκτονική τζαμών ή εκκλησιών. Για τη μοναστηριακή ναοδομία, και όχι μόνον, κέντρο επιφρογής είναι το

Άγιον Όρος, που παράλληλα πρωτοστατεί στην εισιγαγή αστικών νεωτερισμών στα κτίσματα οίκησης και υποδοχής. Η αρχιτεκτονική, λοιπόν, των κάθε λογής κτισμάτων αναπτύσσεται μέσα από την αλληλεπίδραση επεισάκτων και τοπικών στοιχείων, αστικών προτύπων και πατροταράδοτων τύπων. Έχουμε, επομένων, μια αρχιτεκτονική της οποίας οι ένονες είναι εμπειρικό και κοινό κτήμα μαστόρων και κατοίκων, που απλά και εύκολα συνεννούνται και συναποφασίζουν το είδος και το μέγεθος του κάθε κτιρίου. Οι ειδικές γνώσεις που ήρλυπτα κρατούν για τη συντεχνία τους οι επαγγελματίες μαστόρων περιορίζονται στα «μουσικά» της κατασκευής και σπάνια, σπανιότατα προχωρούν σε συνθετικές πρωτοτυπίες. Έτσι, σε ένα χωριό μπορεί να υπάρχουν πολλά δόμια σπίτια με μικρές παραλλαγές στης λεπτομέρειες ή με διαφορετικό βαθμό διακόσμησης, σε γενικότερη ωραιότητα ή σε ορεινά μοναστήρια συναντά κανεὶς παρόμοιους ναούς, σε πολιτείες απόμακρες τάξιμοι που επαναλαμβάνουν το ίδιο πρότυπο. Η τυποποίηση και η επανάληψη, λοιπόν, τα ταξίδια των μαστόρων, η ανάπλωση των παραστάσεών τους και η μημητική τους ικανότητα, δευκαλούντων την εδραιώσαντα σήγουρουν και αρκετά πλούσιουν, στης παραλλαγές του, γνωστικού υπόβαθρου (εικ. 1).

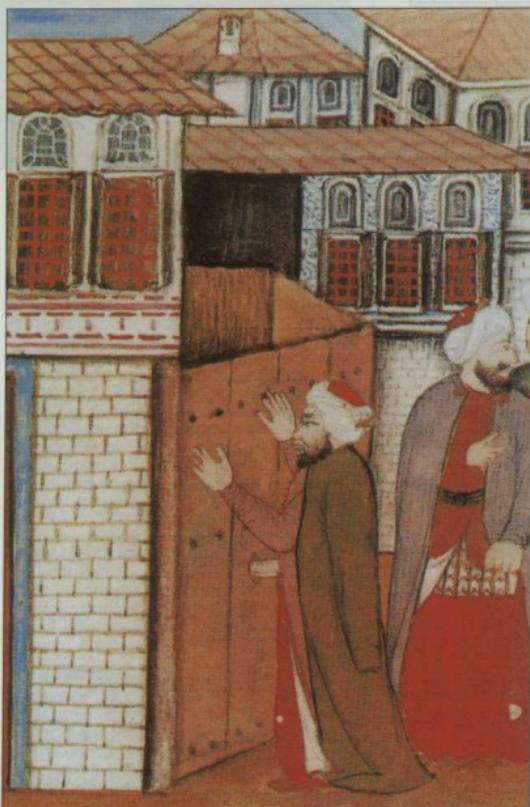
Οι απλοί διαστασιολογικοί συσχετισμοί, δεδομένης της τυπωποίησης που προαναφέραμε, κάνουν εντελώς περιπτή τη χρήση, σ' αυτούν τον τομέα, της τεχνολογίας, ουτώς ή αλλιώς ανύπαρκτης στην περιφέρεια της αυτοκρατορίας. Δεν έχουμε ακόμα βρει στον ελλαδικό χώρο αρχιτεκτονικά, ή απλούστερα, έπωτα, τεχνικά σχέδια, παρόλο που κατά καιρούς μηνυούνται η υπαρξή τους: «Περικλείειν εν τη παρούσῃ μου σχέδιον του οικοδομηθούμενου σχολείου» (1850, για το αλληλοδιδακτικό σχολείο Μηλεών – το σχέδιο δεν σώζεται, όπως δεν σώζεται και εκείνο που είχε συντάξει (:) ο Γρηγόριος Κωνσταντάς για τη «Σχολή» του 1814: «το κτήριον να νέντι κατά το σχέδιόν σου», του γράφει ο Ανθίμιος Γαζής).

Αντίθετα, έχουμε μαρτυρίες για τη μέθοδο χάραξης κατευθείαν επί του εδάφους με «ένιλομέτρημα». Να πώς μηνυούνται η μέθοδος σ' ένα συμφωνητικό του 1843, από τις Μηλιές του Πηλίου:

«Εσυμφωνήσαμε οι υποφαινόμενοι Δημήτριος Κουτζώνης με την συντροφίαν μου όλην δέκα σφυργά με τους επιτρόπους της Σχολής και τον κυρ Δημήτρη Παγώνην να κτίσωμεν την εκκλησίαν του Αγίου Νικολάου του Νέου ως έξις. Η εκκλησία θέλει γενική το μάκρος από άγκωνα εις άγκωνα έξια δέκα (κατά το έύλον οπου έχει ο κυρ Δ. Παγώνης) και το πλάτος έξια εππα. Το ύψος της από το κατώφλιον της θύρας έξια τέσσαρα, κας το κατώφλιον μαύρο έξια ψηλά από την γην. Δύο θύραις και παράθυρα όσα χρειάζονται. Τας πεζούλιας και τον νάρθηκα από τα δύο μέρη, να βγάλωμεν και την πέτραν της λέρας Τραπέζης. Το επάνω πανί θέλει γενική με πέτρα κο-

τρωνίσια, και το βήμα θέλει κτισθή με πέτραις καλαίς. [...] Υποσχόμεθα να δουλεύσωμεν [:] με όλην την εμπιστούντη υπακούοντες εις τας οδηγίας και θελήσην του Δημήτρη Παγώνη και των Επιτρόπων. Και υποφαινόμεθα».

Στον ελλαδικό επαρχιακό χώρο της πρώην Οθωμανικής Αυτοκρατορίας δεν διασώθηκαν σχέδια, ούτε καν για ξεχωριστά έργα, όπως οι ναοί, με τη μοναδική, ως φαίνεται, εξάρετη του καθολικού της Μονής Ξηροπόταμου: δεν είναι ίσως τυχαίο ότι το θαυμάσιο «οχήμα του ναού δει έναν ξυλοπολικόν που προβάλλεται στην κυρκολαμπίαν, των κυρκολαμπίαν, των κουφημάτων, των φειδοπολινθεπερίκλειστων επηρημάτων, χροκτηρίζουν τη «διεθνή» αρχιτεκτονική της «κοθήμας Ανατολής» [Πηγή: Βιβλιοθήκη του Μουσείου Τοπ-Καπί, Gunay 1998, σ. 38].



2. Το πρότλασμα για το κτίσμα του Καθολικού της νοτιής Επρωποτάμου στο Άγιον Όρος, 1762 [Πηγή: Παλιόβιο 1999, πλ. 5].

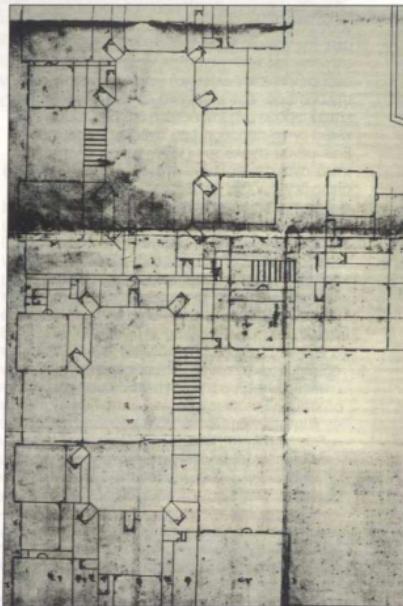
τούνιση μέσω της Αίγαλης από την οποία προσέρχεται η παραδοσιακή πορτοκαλιά μέλισσα. Η παραδοσιακή παραγωγή μέλισσας στην Αίγαλη είναι ένα από τα παλαιότερα και πιο γνωστά παραδοσιακά επαγγέλματα της περιοχής. Οι παραγωγές μέλισσας στην Αίγαλη ήταν γνωστές από την αρχαιότητα, όπως φαίνεται από την αρχαία αρχιτεκτονική της πόλης, η οποία θεωρείται η πιο παλιά στην Ελλάδα.



σταντινούπολη. Πρόκειται για πρότλασμα χαρακτηριστικό της συνήθους μεθόδου δουλειάς του πρωτομάταρα της εποχής, με προχωρημένη τεχνική κατασκευής πάνω σε βάση με τετραγωνική χάραξη. Πρέπει μάλιστα να συνοδεύεται και από σχέδιο σε χάρτι, που έστειλε το 1762 ο Καυσάριος Δαπόντες στον γηγάμενο: «το σχέδιον της εκκλησίας, το οποίον ειμί εύλπτος πως θέλει φανεί αρεστον και τη πανοισόπτη σας» (εικ. 2).

Στην Κωνσταντινούπολη έχουν διασωθεί σχέδια μεγάλων κατοικιών, «κονακιών», του 18ου αιώνα, ίσως και παλιότερα, όπου κανείς με έκτιλην παραπτερεί την κατασκευαστική υπόμνημα της διαστύλωσης και των τεχνικών χαράξεων με εκφραστική ευκρίνεια, αλλά και την απεικόνιση λεπτομερεών και δευτερευόντων στοιχείων, οπως των θυρών σε καπάλιση, με τα διακοσμητικά τοξικά ψευδοσανώφρια τους (εικ. 3). Ο αρχιτεκτονικός σχεδιασμός σε χάρτι με τετραγωνικό καναβό ήταν σε χρήση στην Οθωμανική Αυτοκρατορία ήδη από το δεύτερο μισό του 15ου αιώνα, όμως το σύστημα οργάνωσης του εξακολουθεύει να παραμένει ασαφές. Ακομή, οι οθωμανικές πηγές αναφέρουν συχνά την ύπαρξη «στερεών σχημάτων», δηλαδή προπλασμάτων οικοδομών, ήδη από τον 16ο αιώνα.

Νομίζω, πάντως, ότι και μόνο με την αντιπαράθεση των δύο αυτών μεθόδων –εύλογμετρημα στην επαρχία, αρχιτεκτονικό σχέδιο στην πρωτεύουσα– γίνονται αντιτίτητες οι τεράστιες αποστάσεις στην τεχνολογική στάθμη ανάμεσα στην περιφέρεια και στο κέντρο. Να θυμηθούμε ακόμα ότι η κωνσταντινουπολίτικη οικοδομική έφθασε σε σημείο θαυμαστής προκατασκευής: το 1802



3. Σχέδιο του 17ου αι. για το κτίσμα ενός «κονακιού». [Πηγή: Eldem 1987, σ. 146].

απεστάλη στην Ύδρα όλη η έμινη ανωδομή του «κονακίου» του Βουλγάρου σε τεμάχια προεπεξεργασμένα, από τα μέλη του σκελετού μέχρι και την τελευταία διακοσμητική λεπτομέρεια, και το αποτέλεσμα της επί τόπου συναρμολόγησης υπήρξε απόλυτα επιτυχές.

## Τα υλικά

Μέχρι τα μέσα του 19ου αιώνα, τα οικοδομικά υλικά περιορίζονταν σε ότι υπήρχε διαθέσιμο στην περιοχή του ήρου. Αυτός ήταν κατά κανόνα ο πρώτος παράγοντας που καθόριζε τα τοπικά «τιλ» και τις τεχνικές της οικοδόμησης. Σε ορισμένες περιοχές το ίδιο ήταν το κύριο υλικό που επικρατούσε σε μια περιοχή, το χτισμό με αργούς λίθους ή της ισοδομής διαμόρφωση των τοιχωμάτων από ευκολόλαβέου πυραλίθου, ή το χτισμό με αωμοπλίνθους και πηλό αλλού. Τα τοπικά υλικά ήταν άρρητα σεμειώνα με τα αρχιτεκτονικά ίδιώματα, με αποτέλεσμα να αλλού να υπερτερούν οι ξύλινοι σκελετοί κι αλλού να πάιζε πρωτεύοντα ρόλο η θολοδομία.

Εντούτοις, συγκεκριμένα υλικά μεταφέρονταν, συνήθως με πλάτο, στους μεγάλους οικισμούς ή στις πολιτείες, από απομακρυσμένους τόπους παραγωγής. Καθώς τα δίκτυα μεταφορών, με τις ευνοϊκές συνθήκες που διευκόλυναν το εμπόριο κατά τον 19ο αιώνα, βελτιώθηκαν, οι τοπικές διαφορές στην οικοδομική και την τεχνολογία της άρχισαν να υποχωρούν, συχνά να εκμηδενίζονται: τότε, για παράδειγμα, αντικαταστάθηκαν τα δώματα σε αρκετά νησιά (Υδρα, Σαμοθράκη) αλλά και σε οικισμούς της Κεντρικής Μικράς Ασίας, από κεραμοσκεπείς ξύλινες στέγες τότε άρχισαν να αποκτούν τα παράθυρα πρόσθετα τζάμιλια με τετράγυνες πλάκες γυαλιού, κάπι πολύ σπάνια ακόμη και στα αρχοντόπαιπτα του 18ου αιώνα. Τότε άρχισε ο δομικός χρήματας να εισέγειται για την κατασκευή έξωστων ή πατωμάτων σε κατασκευές που ζητερνούσαν σε κλίμακα και ύψος οιδιήτης «παραδοσιακό» είχε μέχρι στιγμής γνωρίσει ο χώρος του Αρχιπελαγούς, με πρωτόπορα πάντοτε την πρωτοβουλία των μονών του Αγίου Όρους ή των εμπόρων της Διασποράς, που συναγωνίζονταν σε νευτερισμούς στα επαρχιακά τους αρχοντόπαιπτα.

Το κέντρο προς το οποίο κατευθύνονταν η εισαγωγή των προϊόντων της εξειδικευμένης οικοδομικής τεχνολογίας ήταν η Κωνσταντινούπολη: τα υλικά ταξινομούνταν συμφωνα με τους τόπους προέλευσης, τα μεγέθη και τα είδη. Η τυποποίηση των προβιομηχανικών οικοδομικών προϊόντων ήταν, στον τόπο της ευρείας εφαρμογής κατανάλωσης τους, στην πρωτεύουσα, αντίστοιχη της σημερινής: τόσο η οικοδομή έμειδα όσο και τα διάφορα είδη λίθων και μαρμάρων έρχονταν από τους τόπους παραγωγής μηπετεργασμένα, κατ’ ιανού παπαϊούς κατάλληλη τεχνολογική υποδομή στους τόπους υλοτομίας ή λατόμευσης.

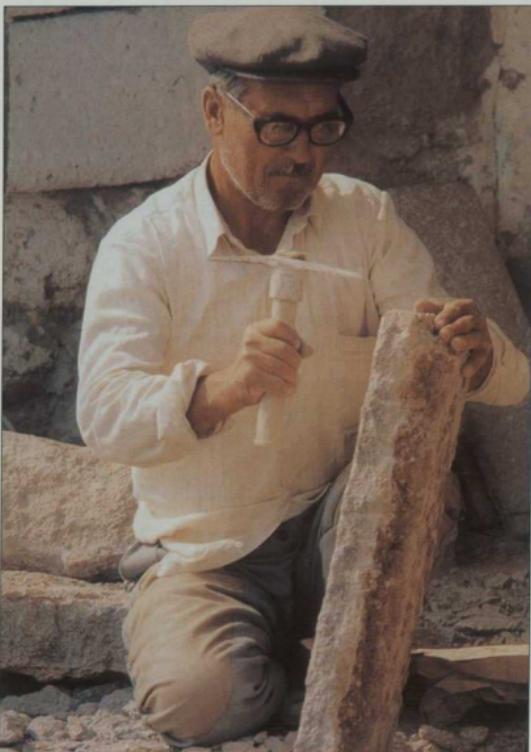
Στην πρωτεύουσα ίσχυαν σαφείς προδιαγραφές οικοδομικών υλικών, που σώνονται καταγραμμένες από τον 18ο αιώνα – όταν ήταν σε πλήρη ακμή η ιεραρχιζόμενη δομή των αυτοκρατορικών αρχιτεκτόνων, των καλαράδων και των μαστόρων. Η πέτρα και το μάρμαρο κοβόνται

έτσι, ώστε το κάθε κομμάτι να ανταποκρίνεται στον δομικό του ρόλο στο κτίριο, βάσει σαφών μαστορικών κανόνων. Εκτός από τις προφανείς προδιαγραφές για τις παραστάδες ή τα ανώφηλα, υπήρχαν επίσης διακεκριμένες προδιαγραφές για ειδικά μέλη – αγκυλάρια, συνδέσμους, στρωτήρες κ.λπ. (εικ. 4). Η ανάλογη τεχνολογία και εργαλειακή υποδομή στα λατομεῖα είχε στη βάση της τη μεγάλη εμπειρική γνώση στο επιπολέσσιο των πετρωμάτων.

Τα τούβλα και τα κεραμίδια επίσης ήταν αντικείμενα διαστασιολογικών και ποιοτικών προδιαγραφών. Η τυποποίηση των μεγεθών και την ανταπόκριση των κεραμοποιών και πλινθοποιών ελέγχονταν επανεύλημένα από τους κρατικούς μηχανικούς. Παράγονταν κυρίως δύο τύποι τούβλων: τα μεγάλου μεγέθους χρησιμοποιούνταν στη θολοδομία, ενώ τα μικρού στο γείσιμα των κενών των έμινων σκελετών και στην κατασκευή καπνοδοδομών.

Η τεχνική και η τεχνολογία υλοτομίας και επιεργασίας του έμπου είναι ίσως η πιο ενδιαφέρουσα, ίδιως σε σύγκριση με την εξέλιξη της ξυ-

4. Τα λίθινα μέλη, ανάλογα με τη διάστασή τους στην οικοδόμηση – ανώφηλα ή θυριώματα, αγκυλάρια, βολίτες – λαζαρεύονται από μαστόρους, που κληρονομούν την τεχνική από τους προγόνους τους: Λιθόδος αναστηλωτικών έργων στο Billis της Τουρκίας [Πηγή: Szöken/Eruzen 1996, σ. 51].





5. Σχέδιο Εμποδοκόν με «καταρράξη», πλέκεμα με ακερόνια [Πηγή: E.F. Jomard, *Description de l'Egypte*, Paris 1822, βλ. B. Maury - A. Raymond - J. Revault - M. Zakariya, *Palais et Maisons du Caire*, v.II, CNRS, Paris 1983, σ. 347].

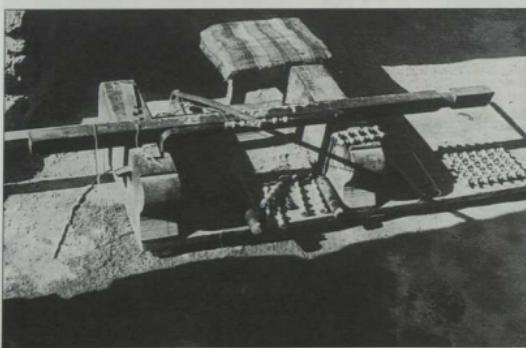
λουργικής στις οικοδομές και την πτώση της ποιότητας από τα μέσα του 19ου αιώνα. Πράγματι, θα ήταν εξαιρετικά δύσκολο να κατασκευάσει κανείς κτίρια, δομικά μέλη ή κουφώματα εφαμιλλά εκείνων του 18ου αιώνα, με την ξυλεία που διατίθεται σήμερα.

Η εκτεταμένη και δημοφιλής οικοδόμηση ξυλόπηκτων κτιρίων σ' όλο τον «ανατολικό» πολιτισμικό χώρο, από τους μεσαιωνικούς χρόνους

μέχρι τα μέσα του 19ου αιώνα, σπρέγμηκε επίσης της τυποποίηση και τεχνικές προδιαγραφές με σοβαρή παράδοση, που ίσχυαν στις παλιότερες και σοβαρότερες κατασκευές της Κωνσταντινούπολης, αλλά είχαν σπουδήποτε τον απόχρω τους στις επαρχιακές εφαρμογές. Ένα αυτοκρατορικό διάταγμα, που απειθύνεται στον αρχιτέκτονα Σινάν το 1582, καθορίζει με κάθε λεπτομέρεια τις διαστασολογικές ποιοτικές προδιαγραφές των ξύλινων μελών της οικοδόμησης, από τις χονδροκατασκευές του σκελετού μέχρι τα τελείωματα της διακόσμησης. Εντυπωτίζει η υπερδιαστασιολόγηση, τόσο υπέρ της ασφαλείας όσο και υπέρ της μακροβιότητας των κατασκευών – κυρίως έργων κρατικών.

Η κατεργασία των ξύλινων μελών γίνοταν σε μεγάλο βαθμό στον τόπο υλοτομίας. Τα πριστήρια που στήνονταν επί τόπου στα δάση στηρίζονταν συχνά στην υδροκίνηση. Τα ξύλα σχίζονταν κατά τη διεύθυνση των νινών τους, διατήρωντας έτσι την αντοχή αλλά και τη φυσική ομορφιά τους. Καμπύλες αντηρίδες, «μασάλες», σφήνες και ειδικοί σύνδεσμοι κοβονταν από δεντρά και κλαδιά διαλεγμένα για το σκοπό αυτό (εικ. 5, 6, 7).

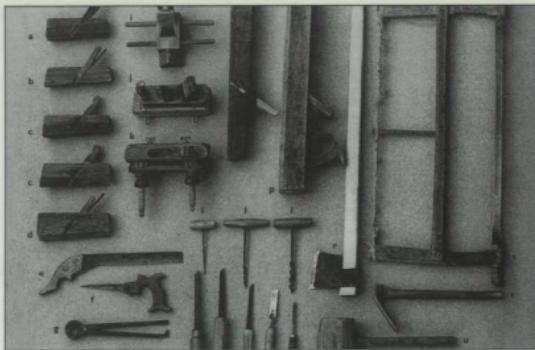
Η χρήση των μετάλλων πριν από τον 19ο αιώνα ήταν πολύ περιορισμένη στην οικοδόμηση των κτιρίων. Τα καρφιά προέρχονται από περιοχές της Μακεδονίας και της Θράκης: Αδριανούπολη, Φιλιππούπολη, Σέρρες, Καβάλα μηνυούνται ως τόποι προέλευσης οικοδομικού σιδήρου για τα μεγάλα εργοτάξια της Κωνστα-



6. Ξυλότορνος με δοξόρι, που κινείται με τα δύο χέρια και το οριστέρο πόδι. [B. Maury/A. Raymond/J. Revault/M. Zakariya, *Palais et Maisons du Caire*, v.II, CNRS, Paris 1983, εικ. 174-175].

ντινούπολης. Πάλι διαπιστώνει κανείς στα αυτοκρατορικά έγγραφα του 16ου αιώνα τυποποίηση μεγεθών και ποιοτικές προδιαγραφές, που εγγυώνται την ανταπόκριση των καριφών στις απαιτήσεις της συνδεσμολογίας των ξύλινων σκελετών.

Τόσο οι προδιαγραφές όσο και η επιβλεψη των αυτοκρατορικών αρχιτεκτόνων, που μνημονεύονται στα έγγραφα, δεν στήθηκαν ικανοί παράγοντες για να οδηγήσουν την παραγωγή των οικοδομικών υλικών σε τεχνολογική εξέλιξη. Τα εργαστήρια, ακόμη και τα μεγάλα, στην περιοχή της Κωνσταντινούπολης, παρέμειναν προσκολλημένα στη νοοτροπία των προβιομηχανικών μικρών μονάδων (εικ. 8). Έτσι, στον προχωρημένο 19ο αιώνα οι νέες απαιτήσεις των τεχνικών έργων υποδομής ή της αρχιτεκτονικής των δημόσιων κτιρίων και των μεγάλων επαύλεων των εμπόρων δεν θα οδηγήσουν στην εξέλιξη της τεχνολογίας των εγχώριων πηγών οικοδομικών υλικών, αλλά στη σχέδιον μονοπωλιακή εισαγωγή τους από τις βιομηχανίες της Ευρώπης: χαλύβδινα «μπουντρέλαι» από τη Γαλλία, «τράβες» και σανίδες από την Τεργέστη, καρφιά από τη Γερμανία, κεραμίδια από τη Μασσαλία, είδη υγεινής από την Αγγλία. Όπου οι εισαγωγές αυτού του είδους είναι ανέφικτες, θα συνεχίσει η οικοδομή να κτίζεται βασισμένη στην αργόσυρτη εξέλιξη της προβιομηχανικής τεχνολογίας, από όπου και τα δείγματα της «παραδοσιακής» αρχιτεκτονικής του όψιμου 19ου αιώνα: αρχοντόσπι-



7. Παραδοσιακά ξυλουργικά εργαλεία: a-d: «γυννιστό», διάφορα ροκάνια με «εργαλείο» για κυμάτια: e, «ανάτασσος», πρώτη f, «αγαπαδάκι», ή «εσφαγό» για κυκλική κοπή: g, τανάλιο: h, μαχαίρι: i, πλάνη: j, «τασπιλόροκανο»: k, «κνίνι»: l, τρυπάνιο: m, «μηγίλες», σκαρπέλα για μόρφα: n, σκαρπέλα: o, «ποπούλορόκανο»: p, «εχοντριτήρ»: r, τασκούρι: s, «κουραστάρη»: t, σκερπάντη: u, «ματσόλα»: [Πηγή: M. Elbaltaci, στο Güney 1998, σ. 284].

τα στη Δημητσάνα, πυρόσπιτα στη Λέσβο, ολόκληρες ξύλινες πόλεις στη Σαφράμπολη ή τη Λευκάδα – έργα μετεξέλιξης δύο ένεων, μεταξύ τους, παραδόσεων, με κοινό αντανακλαστικό στόχο: της ανατολικής και της δυτικής τεχνολογίας του ξύλινου σκελετού.



8. Ισλαμικό  
[Πηγή: Description, B.I.  
Palais et Maisons du Caire,  
ο.π., pl.U, σ. 367].



9. Η ανέγερση του πύργου της Βασιλίκης τοιχογραφία από νάρθηκα του καθολικού της Μονής Βουτσάς, Γρεβενών Ιωαννίνων [Πηγή: Α. Λούη-ΚΙΖή 1989, σ. 120].

Ο βαθμός χρησιμοποίησης μεταποιημένων και μάλιστα βιομηχανικά κατεργασμένων ειδών φέρνει τα κτήρια της παραδοσιακής αρχιτεκτονικής πιο κοντά στη σύγχρονη έννοια της τεχνολογίας. Από την άποψη αυτή δεν θα είχε κανείς να καταγράψει, στον σημερινό ελλαδικό χώρο, πάρα ελάχιστα οικοδομικά στοιχεία του 18ου και του πρώιμου 19ου αιώνα, κι αυτά συνήθως σε φειδωλή χρήση. Μια ομάδα μεταποιημένων προϊόντων εισαγόντας κατ' ευθείαν από τις χώρες της Μεσεύρωπης, όπως τα ένχροα γυαλιά για τους γύψινους φεγγίτες. Σπανιότερα τα ανασυρόμενα τζαμίκια («τεπεριβέδες με γυαλιά»), ή τα μπρούντζινα είδη κιγκαλέρια - κλειδωνίες και πόδια, σαν αυτά που έστειλε στη Σχολή Μηλεών ο Ανθίμος Γαζής από τη Βιέννη. Η επιπότια επεξεργασία οικοδόμικων στοιχείων έχει άλλο χαρακτήρα, πιο «λαϊκό», που έρχεται σε έκδηλη αντίθεση με τα εισαγόμενα: η γραφική όσο και επιδέξια μεταλλευτικά του «ύφουτου» στην πεποίγνια της πόρτας, δίπλα στα χυτά βενετσιάνικα πομπόλακια

μιας «μουσάντρας», δίνει το μέτρο της τεχνολογίκης απόστασης Ανατολής και Δύσης: «διά καλάμια, καδίνια, και 2% οκάδες τραγόμαλο γρόσια 26 [...] διά καρφί βενέτικον και γυψικόν γρόσιο 42», η καταγραφή της 29ης Μαρτίου 1844 του εξοδολογίου της Μηλιώτικης Σχολής. Την ίδια στιγμή, η χρησιμοποίηση οργανικών βελτιωτικών των κονιαμάτων και οι μέθοδοι παρασκευής τους φέρνουν κοντά τις δυτικές μεσαιωνικές συνταγές στον ανατολικό πολιτισμικό χώρο, υποδηλώνοντας όμως με τη χρονική διαφορά μερικών αιώνων, την τεχνολογική αργυροπορία ορισμένων κοινωνιών. Μια αργοπορία που ποικίλλει, ανάλογα με τον εξαστισμό των πληθυσμών και την ευκολία επαφής τους με τον εκβιομηχανιζόμενο κόσμο. Στα μέσα του 20ού αιώνα, υπήρχαν ακόμα κλειστές κοινωνίες στον ελλαδικό χώρο, σαν τα πομακοχώρια, που έχτιζαν τα σπίτια τους με τεχνολογία 18ου αιώνα.

### Εργαλειακός εξοπλισμός

Ανάμεσα στις τεχνολογικά αξιοπερίεργες όσο και ιδιαιτερά πρακτικές επινοήσεις της οικοδομικής της «καβ' ημάς» Ανατολής αναφέρουμε την αλληλένθετη με το συστήμα δομής (ξυλοδεμένες λιθοδομές και ξύλινοι σκελετοί) κατασκευή των ικριωμάτων, που αποκόπτονταν μετά την αποπέρατωση του κτηρίου. Εικονογραφείται ευδιάκριτα σε τοιχογραφίες: η ανέγερση του πύργου της Βαβέλ με σκαλώσεις χωρίς ορθόστατες, με «τρυπόδια» που συνδέουν τα μέτωπα της λιθοδομής; προβάλλουν από τους τοίχους υποστριζόμενα από αντηρίδες και παραμένουν ενσωματωμένα σ' αυτή μετά την καθαίρεση των ικριωμάτων, μας φέρνει στο νου την πηλιορείτικη πυργόσπιτα, που διασώζουν τα τεκμήρια της εργασίας κακής τους τεχνολογίας στις εξέχουσες αποτελήμαντες «κλάπες» των ξύλοδεσιών τους (εικ. 9). Αν, όμως, συγκρίνεις κανείς τον εργαλειακό εξοπλισμό της οικοδομικής που εικονογραφείται σ' ένα εγχειρίδιο ιστορίας τεχνολογίας για την αρχαιότητα ή τον μεσαίωνα, με τα εργαλεία της παραδοσιακής μας οικοδομής, μάλλον θα απαγορεύτει. Η εξέλιξη στα τελευταία είναι αμελητέα. Χρησιμοποιούντα μόνο εργαλεία χειρός πλέον, οι περισσότερες μηχανές έχουν εγκαταλειφθεί. Τα εργαλεία χαρέσων (ζύγια, αλφάριθμα κλπ.) παρέχουν σχετική μόνο ακρίβεια και η αδιάφορία ή η διανυσματική προς την τελειότητα της επεξεργασίας προσδίδει γραφικό χαρακτήρα στα έργα, κατατάσσοντάς τα μάλλον στη λώιτη παρά στη συντεχνική παραδοσιακή αρχιτεκτονική: ένα χαρακτήρα που απομενώνται κι οι απαλείφεται όσο πλησιάζει κανείς τα επίκεντρα της αρχιτεκτονικής δημιουργίας της εποχής, δηλαδή τον Άθωνα, τις μεγάλες πολιτείες και την πρώτευσσα.

### Το τελικό απότελεσμα: το κτίριο

Το κτιριακό έργο της συντεχνιακής αρχιτεκτονικής, συχνά σπάνιας ομορφιάς, με τη σφραγίδα των ιδιαιτερότητών του κάθε τόπου (οικονομία, θρησκεία, έθνη και ήθη) και των σχετικά λίγων πρωτοβουλών του πρωτομάστορα, εντάσσεται σε ευρύτερες τυπολογικές, μορφολογικές και κατασκευαστικές κατηγορίες, χωρίς αιχμές ή θε-

αματικές εξαιρέσεις. Υπό το πρίσμα της τεχνογνωσίας, όμως, διαπιστώνονται πολλές μειονεκτικές κατασκευές, ιδίως σε απόμακρες επαρχίες:

Απλοϊκή οικοδομή. Παραπρέπει γενική παραδοσή απόλοικων λύσεων, ελάχιστα ανθεκτικών στις καιρικές συνθήκες και ιδιαίτερα στην υγρασία. Η παμπλακαία παράδοση της χρήσης του ξύλου όσο και ο εφήμερος και αντικαταστάσιμος χαρακτήρας του, το αφήνουν να συντάρχει με το νέρο στις πιο ακατάλληλες θέσεις: Έχουν νεροχύτες και νιπτήρες, έχουν δάπεδα ανοιχτών χαριτών, ακόμα και αναβρυπτήρια και λουτρά ενταγμένα σε έχουνα σπίτια χωρίς δυνατότητα μονωσών. Επιπλέον, η καταλυτική επίδραση του πολιτισμού παράγονται με την επανάληψη μορφών με διαφορετικά υλικά οδηγήσεις σε εσφαλμένες στατικά και αντισεισμικά λύσεις, όπως κοίλες έχουνες αντηρίδες ή πετρώνια τοιχώ διατρέπονται από πυκνά διαδοχικά παραθύρα και φεγγίτες με ανεπαρκείς περοσών. Έτσι εξ ορισμού επισφαλείς κατασκευές παράγονται ως αρχιτεκτονική έκφραση, έδρανων παράδοση και διαμορφώνουν ιδιότυπες τεχνικές υποστηριζόμενες από απλοϊκή τεχνολογία.

Περιπτώσιακές κακοτεχνίες. Δεν είναι λίγες οι περιπτώσεις ωραίων πτυρών κατασκευασμένων με απελπιστικά πλημμερή τρόπο, με προχειρότητα, με βασικά οικοδομικά λάθη. Έγραψε ο Leake το 1805, στις εντυπώσεις του από τη φιλοξενία στο σπίτι ενός από τους καλύτερους νοικοκυρίους της Λαμίας:

«Σπάνια βρίσκεις σπίτια με ίσους τοίχους και οριζόντια πατωμάτα, κι αυτό γιατί χρησιμοποιούν χλωρί έμελι κι όλα τα υλικά παραμορφώνονται. Το κοντά μου αποτελεί ένα θαμάσιο παραδείγμα και δε χρειάζεται παρά ένας ανάλφορος σειράς για να σωριάσετε σε χαλάσμα. Μ' όλ' αυτά κρατάσσεται χρόνια και λένε πως πήρε το σημερινό του σουλαύπι λίγο ύστερα από το κτίσμο του».

Λίγο αργότερα, το 1814, ο Γαῆς με τον Κωνσταντία ίδρυσεν το πρώτο ελληνικό σχολικό κτήριο, στις Μηλιές: εντυπωσιακό σε μορφιά, μέγεθος και λειτουργικότητα, αντιπροσωπευτικό δείγμα της κοινωνίκης αρχιτεκτονικής της εποχής. Το ξίτζουν κοντισιώτες μαστόρι, επιάγονται από την Ευρώπη πολλά και εξαρτήματα, στεγάζεται πλούσια και σπάνια βιβλιοθήκη με πρωτοφανή για τον τόπο μέσα διδασκαλίας, έδεινονται δυσανάλογα προς τον κτιριακό όγκο ποσά. Κι ώμας, πριν συμπληρωθεί δεκαπενταετία από τη σγκίανα έγραφαν οι επίτροποι στον κτίτορα: «Αξιοσέβαστε διόδασκαλε [...] μέρος της Σχολής επεσκευάσθη και ένινε πολλά καλλιτέρων παρά πρώτων» (!) Μέσα στα επόμενα δεκαπέντε χρόνια κατέρρευσε όλη η νοικοκυρική πέτρυμα!

Ας μη παγιδεύουμε λοιπόν στη γραφικότητα των μορφών ή στην ιδιομορφία και το λαογραφικό ενδιαφέρον και ας δούμε τα πράγματα πιο αντικεμενικά. Τα έγγραφα και οι μαστορικές επιγραφές προδίδουν μας απελπιστική γραμματοσύνη στον 18ο αιώνα. Αγραμματοσύνη και φτώχεια. Φοβάμαι ότι αυτό δεν είναι άσχετο με τα πολλά μειονεκτήματα των έργων της εποχής:

λάθη στις χαράξεις, προχειρόπτητα στις συνδέσεις, υπερεκτίμηση αντοχών, κακές επιλογές υλικών, ακόμα –πάνια– αστοχη αισθητη της δομής και των καταπονήσεων. Δεν υπήρξαν λίγες φορές, όπως μαρτυρούν και τα σωζόμενα κτίρια, όπου η τεχνογνωσία στάθηκε ιδιαίτερα χαμηλή.

Ωστόσο, δεν είναι παντού και παντού είται τα πράγματα. Όχι μόνο μεμονωμένα σπίτια και αρχοντικά, αλλά και περιοχές ολόκληρες φανερώνουν ταλαντούχους και προσεκτικούς μαστόρους, ιδίως στα πιο παλιά κτίρια, του 18ου αιώνα, που διακρίνονται για το βαθμό επεξεργασίας και προσοχής στην κατασκευή. Αργότερα οι τεχνίτες «ξεβάρευσαν» και έριξαν την ποιότητα της δουλειάς τους, υπερεκτιμώντας την αντοχή των έργων τους στις καταπονήσεις και τη φθορά του χρόνου. Η εξεληνή της τεχνολογίας, επομένως, που σημειώθηκε από τα μέσα του 19ου αιώνα, δεν θυμήθηκε πάντοτε, όπως θα περίμενα κανείς, την ποιότητα κατ' τη μακροβιότητα των οικοδομών. Η εγκαταλεύση των παραδοσιακών αντιεσιμικών συστημάτων, ιδίως των έμπλεσεων, που νοιμίσθηκε ότι θα υποκαθίσταντο από την τεχνολογική βελτιώσιμα κονιάματα, είναι ένα χαρακτηριστικό παράδειγμα, που επεσήμανε πρώτος ο Τούλλης, ήδη από τα πρώτα χρόνια επαφής και βιωματικής γνωσιμίας με την Ελλάδα. Άλλα μήνατα και σήμερα, δεν βλέπουμε να μας εγκαταλείπουν τα έργα της τεχνολογική προηγμένου μπετόν αρμέ, πριν καν κλείσουν έναν αιώνα ζωής;

## The Building Technology in the Ottoman Period

Yiannis Kizis

By the term "technology" in the pre-industrial building construction we mean: the means for architectural drawing, the degree of processing raw materials and the tool equipment.

Since architectural drawings from the Greek province have not survived, the model (maquette) of the katholikon of Xenopatoum Monastery on Mount Athos represents so far a *unicum* of its kind. However, drawings of impressive *konak* (Ottoman mansions), distinct in expression and structure, have been preserved in Constantinople. In this province the use of a wooden module for laying down the plan of a building, directly on the ground, is an evidenced practice. Thus, the vast technological divergence between center and periphery is more than obvious.

Until the middle of the nineteenth century the building materials are limited to those available in the construction environment and are closely connected with the local architectural idiom. Due to favorable trade conditions, the local differences in building technology start decreasing with the Athonite monasteries and the merchants of the Greek Diaspora being the vanguards of every innovation. The new demands, however, did not lead to the technological development of the domestic sources of building materials, but to extensive imports exclusively from European industries.

The sole use of hand tools and the general acceptance of native building practices lends to the works a picturesque character that fades away as nearing the centers, that is Mount Athos, the cities and the capital. Nevertheless, the craftsmen in later years start taking licenses and deviating from tradition even in the province: the development of technology since the mid-nineteenth century has not always contributed, as one would expect, to the quality and durability of buildings.

## Επιλογή βιβλιογραφίας

ELDEM S.H., *Türk Evi / Turkish Houses* v.3/3, Türkiye antik çevre turizm değerlerini koruma vaadi.

GÜNEY R., *Tradition of the Turkish House and Safranbolu Houses*, Yem Yayıncılık, İstanbul 1986.

KOZAK M., *Τεχνολογία, τεχνητούργα, τεχνοδιαμορφωση και οικοδόμηση στην περιοδούσαντα Αρχιτεκτονική 18ου αι.*, Ιστορία της νεοελληνικής τεχνολογίας: Τριμέτρο Εργασίας, Πάρτα 21-23 Οκτωβρίου 1988, Κοινωνεία Ελλήνων ΕΤΒΑ/Νομοράγιας, ΠΤΠ ΕΤΒΑ, Αθήνα 1991, σ. 121-126.

Λαζαρίδης Ν., *Οικοδόμηση*, ΠΤΠ ΕΤΒΑ, Αθήνα 1994.

-, «Οικοδόμηση της Μηλιάκης Σχολής», Λαζαρίδης, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις ΕΜΠ, Αθήνα 2004, τ. 1, σ. 431-446.

ΛΟΥΤΗΗ-ΖΗΖΗ Α., «Η Βιζαντινή Τέχνη ως πηγή για τη Μεσοειδή Τέχνη», Εθνικός γεράρχης (1989), σ. 115-120.

ΠΟΛΥΒΙΟΣ Μ. Δ., *To Κατεβατικό της Μονής Επαρχοπόλεως*, ΥΠΠΟ, Αθήνα 1999.

ΠΡΟΚΟΠΟΠΟΥ Γ. Α., *To Αρχοντικό του Γ. Βούλγαρη στην Υδρα Μουσείο Μπλάντα*, Αθήνα 2001.

ΣΚΟΥΦΑΣ Ζ., *Σελίδες από την ιστορία της Μηλιάκης Σχολής*, Ηλίας Ανδρέας στη Βεζούβα (1966).

SOZEN M./ERIZUN J.G., *Anatolian Vernacular Houses*, Emlak Bankası, İstanbul 1996.